

---

## 1 医疗卫生

---

### 1.1 在国家医疗系统登记 (SSN)

国家医疗系统是保障所有意大利公民和外国公民的健康和医疗服务的机构和服务系统。在意大利合法居留的外国公民有权利和意大利公民以相同的待遇获得国家医疗系统提供的医疗服务。除了在国家医疗系统登记的公民外，其负责赡养、在意大利合法居留的家属同样可以享受医疗服务。

#### 227. 在哪里办理登记？

公民可以在户口所在地的地方卫生局 (ASL) 办理登记，或者（在没有户口的情况下）在常住住所城市的卫生局办理登记。

#### 228. 什么是地方卫生局 (ASL) ？

地方卫生局是当地为公民健康服务的医院、诊所、咨询处和办公室组成的一个系统。在地方卫生局可以办理在国家医疗系统的登记手续，并选择自己的医生。

#### 229. 我可以在国家医疗系统 (SSN) 登记吗？

持下列居留的外国公民有义务在国家医疗系统登记：

- 欧盟长期居留；
- 受雇性工作居留；
- 自雇性工作居留；
- 待业居留；
- 家庭居留；
- 政治避难；
- 人权保护居留；
- 等待领养居留；
- 监护人居留；
- 获得国籍的居留。

等待居留延期或首次居留的外国人不会失去享受医疗服务的权利，如果没有登记可以办理登记手续。

由该公民赡养的家属也有权利在系统登记。

更多信息请查询国家-大区政府协议中的“关于大区和自治省为外国人口提供医疗服务的法规的正确实施办法”。

**注意：**以医疗原因来意大利的外国人不可以在国家医疗系统登记，并必须支付治疗费用；政治避难和无国籍人士以及他们的配偶如果持有效政治避难居留，将和意大利公民享有同等权利。

在国家医疗系统登记的外国公民的未成年子女从出生起即可以享受和已经登记的未成年人的同等服务。

持学习居留、宗教原因居留和平等互换居留的外国公民可以为本人和同居的家属自愿地在国家医疗系统登记，或者购买针对疾病、意外和怀孕的保险（该保险必须在意大利全国有效，也可为其负责赡养的家属购买保险）。

### 230. 什么人不可以国家医疗系统登记?

持有效期少于三个月的合法居留（旅游、探亲、商务签证等）的外国人和非法移民不可以登记。

### 231. 在国家医疗系统登记时应该出示哪些文件?

一般情况下需要递交的文件包括:

- 有效居留证; 如果居留正在延期中可以出示过期居留和申请延期的收据 (由警察局或邮局出具的收据)。
- 户口和家庭状况的替代声明 (或者声明实际住所为居留证上登记的地址);
- 税卡号码;
- 声明会就个人状况的变化做出通知。

此外, 有关部门可以根据移民所持居留要求出示不同的文件。所需文件的详细清单请参考国家-大区政府协议中的“关于大区和自治省为外国人口提供医疗服务的法规的正确实施办法”。

### 232. 在国家医疗系统的登记有效期是多少?

在国家医疗系统的登记有效期与居留有效期相同。

### 233. 在国家医疗系统的登记什么时候过期?

在国家医疗系统的登记在下列情况下过期:

- 如果居留过期, 除非可以出示申请延期的收据或已经延期的居留;
- 如果居留被收回或取消, 除非可以证明已经上诉;
- 如果外国人被驱逐出境;
- 如果外国人失去必须在国家医疗系统登记的人群的条件 (比如说: 将居留转换为没有义务在国家医疗系统登记的居留; 终止工作或不再是劳务中心登记会员的外国人, 并且其居留证不属于有义务在国家医疗系统登记的居留种类)。

### 234. 在国家医疗系统登记的公民可以申请哪些文件和社会医疗服务?

- 医疗卡;
- 选择家庭医生, 为儿童选择儿科医生;
- 在诊所的普通检查和专科检查;
- 医生到家检查;
- 住院;
- 预防针;
- 验血、X光片、B超等等;
- 开具药方;
- 医生证明和法医;
- 康复服务和假肢等

**注意:** 即使没有在国家医疗系统登记也同样可以保障公民得到一些服务。其中包括: 为疾病和意外提供的紧急或必要的门诊和住院治疗, 包括持续性的医疗服务, 以及为保障个人和公众卫生所提供的预防药物计划等。

国家必须保障下列医疗服务项目:

- 怀孕和哺乳期间的医疗服务;
- 未成年人的医疗服务;

- 预防针；
- 国际预防医学活动；
- 传染病的预防、诊断和治疗；
- 毒品以来病人的治疗、预防和康复。

## 1.2 医疗卡

### 235. 什么是医疗卡？

医疗卡是地方卫生局颁发的证件，它证明公民已经在国家医疗系统登记。医疗卡是享受医疗服务必备的证件。医疗卡中注明了下列信息：

- 持卡人的个人信息和税卡号码；
- 可接受医疗服务的有效期限；
- 一个空白的领域，这里可供注明大区医疗信息，外加三个为盲人提供的盲文；
- 税号的条码和磁条。

### 236. 如果遗失医疗卡我该怎么办？

必须到有关部门报遗失，并向当地卫生局申请医疗卡复件。

## 1.3 国家医疗系统提供的服务

### 237. 谁是基础医生（或者家庭医生）？

家庭医生应保障病人的基本医疗服务：

- 在诊所为病人做检查，或者在病人的健康状况不允许其前往诊所的情况下去病人家里进行检查；
- 为病人开具药物、身体检查和专家检查的处方；
- 如果有需要可以建议病人住院；
- 出具证明。

### 238. 谁是基础儿科医生？

基础儿科医生负责儿童的健康，他必须定期为儿童做检查，监督他们的成长，开具药物、身体检查和专科检查的处方，如果有需要可以建议病人住院，出具证明。

### 239. 如何选择家庭医生和儿科医生？

在国家医疗系统登记的公民可以选择家庭医生，并为0至14岁的儿童选择儿科医生，这个年龄段的儿童有权利免费指定一名专业儿童医生。

在颁发医疗卡的办公室可以咨询有空位的医生名单。家庭医生的名字将在医疗册上注明。

### 240. 家庭医生和儿科医生出具的证明是免费的吗？

以下证明是免费的：

- 在子女生病时为其父母出具的旷工证明；
- 在学校内参加非竞技性的体育活动时所需要的医生证明；
- 因疾病、意外或其它原因暂时无法参加工作的医生证明。

以下证明需要收费：

- 运动比赛的医生证明；
- 保险公司需要的医生证明；
- 申请残疾证的医生证明。

#### **241. 我可以在任何时候取消或更换家庭医生吗？**

可以，办理时需要填写相关的表格；同时必须选择一名新的医生。

#### **242. 如何做专科检查？**

申请专科检查首先需要家庭医生开具处方。然后持家庭医生的申请处方和医疗卡到当地卫生局的预约办公室预约。有些地方的卫生局使用电话预约系统来预约医疗服务。这类检查也可以在和国家医疗系统签署协议的诊所和实验室进行。

#### **243. 专科检查是免费的吗？**

专科检查、实验室检查和购买药物都需要支付政府规定的费用，即手续费。

下列情况下不需要支付药物的手续费：

- 残疾程度为100%的残疾人，残疾程度超过2/3的残疾人，或者有陪同补贴的残疾人，盲人和聋哑人；
- 恐怖袭击和组织犯罪的受害者；
- 接受疼痛治疗的病人；
- 享受社会退休金的公民；
- 超过60周岁并享受最低退休金的公民。

下列情况可以免去专科检查的手续费：

- 享受社会退休金的公民，及其需要赡养的家属；
- 失业者，和超过60周岁并享受最低退休金的公民；
- 残疾程度超过2/3的残疾人或有陪同补贴的残疾人；
- 工伤受害者，以及所有因特定疾病或特殊法律规定的可免去手续费的健康条件。一部分医疗服务是不需要收取手续费的，即使公民并不属于以上列出的人群。即：
  - 针对肿瘤的早期诊断（如早期胸部肿瘤X射线透视法、早期子宫颈癌涂片检查等等）；
  - 为保护孕期和哺乳期提供的服务，比如说身体检查、B超等等；
  - 为推进献血、器官和组织捐赠、14岁前儿童非义务性预防针注射等服务。

#### **244. 如何申请减免手续费？**

你必须向当地卫生局递交申请，并附上专科医生或医院出具的证明、医疗卡和税号。卫生局会颁发一张多处方免费卡，其中最多可以包括6项所患疾病必须使用的药物。根据这类疾病和/或所在大区的法规，免费卡的有效期可以是永久性的或有期限的。如果免费证有有效期，则必须在证明上注明。

**注意：**免费卡的相关法规可能会更改。移民可以向家庭医生或儿科医生咨询有关现有免费系统和所要出示的文件方面的信息。

#### **245. 什么是紧急服务？**

在特殊紧急的情况下（事故、意外以及任何对生命有威胁的情况）可以到医院急救室就诊，或拨打24小时紧急服务118请求医疗救助。

#### **246. 在医院就诊是免费的吗？**

所有在国家医疗系统登记的公民都可免费在医院就诊。

2006年政府预算规定从2001年1月1日起，所有被归类为非紧急性的病人在急诊室就诊必须支付手续费（“白色代号”）。

#### **247. 什么是值班医生？**

值班医生是一项医生到病人家里紧急诊察的服务，户口在大区内的公民可以免费享受这一服务，公民可以在任何紧急情况下需要医生时都可以向值班医生求助。

户口不在本大区的公民必须支付临时医生就诊的费用。

#### **248. 护士的费用是由国家医疗系统负担的吗？**

目前这项服务的费用不是由国家医疗系统负担的。在有需要的情况下，市政府社会服务部门可以向医疗机构申请提供家庭护士服务。

#### **249. 可以强制性要求公民接受医疗诊断和治疗吗？**

不可以，但法律规定的情况除外（义务性医务治疗），但必须尊重公民个人尊严和公民权利。这类治疗由市长批准，由医生建议，并必须由有关医疗机构的医生审核。在住院48小时后必须通知负责的监护法官。

#### **250. 我可以拒绝接受义务性医务治疗吗？**

接受义务性医务治疗的病人，或者其他与其有关的人士，可以向法院提出上述抗议由监护法官审批的住院决定。

#### **251. 如果需要接受义务性医务治疗的病人是外国人或无国籍人士会怎么样？**

必须向内政部和病人国家的领事部门做出住院决定的通知。通知必须由地方行政长官送达。

#### **252. 什么是家庭咨询处？**

家庭咨询处是一系列的地方社会医疗服务，可以是公立的或私立的，它负责保障女性、儿童、青少年、配偶双方、家庭的身心健康。咨询处的所有服务都是免费的，但必须提前预约。外国人也可以享受它们的服务。

家庭咨询处的工作人员皆为专业人士，有些具备心理学和社会学的能力-心理医生、社工、社会学家、翻译-有些具备医务治疗的能力-儿科医生、妇科医生、妇产科医生、护士、医疗协助者。

在家庭咨询处可以获得下列服务：

- 咨询避孕和相关检查；
- 在孕期获得跟踪检查；
- 分娩准备课程；
- 自愿中断怀孕方面的咨询、检查和证明；
- 定期的妇科检查；
- 妇科肿瘤的预防；
- 更年期的咨询和帮助；
- 儿科服务；
- 义务性预防针（和建议注射的预防针）；
- 提供社会和心理问题方面的咨询。

#### **253. 在哪里可以找到家庭咨询处的地址？**

在电话簿的《地方卫生局》一项内可以查到公立咨询处的地址，在《咨询处》一项内可以查到非公立咨询处的地址，或者公民可以查询官方网站或者其它非专业性的网站。

#### **254. 除此之外还有其它的地方社会医疗服务机构吗？**

是的，除此之外还有地方康复单位（UTR）和精神健康中心（CIM）。

#### **255. 哪些预防针是必须注射的？什么时候需要注射？**

每个大区规定必须注射的预防针都不同。通常情况下，在意大利所有儿童都有义务注射破伤风、白喉、小儿麻痹症和乙肝的预防针。下列预防针不属于义务性预防针，但是医疗机构建议儿童注射，即麻疹、百日咳，以及针对女童的风疹预防针。医疗机构建议成人注射破伤风和乙型肝炎的预防针。

#### **256. 义务性注射的预防针是免费的吗？**

是的。

#### **257. 什么情况下需要出示预防针注射证明？**

- 在小学报名；
- 在幼儿园报名，
- 在托儿所报名，
- 参加夏令营和参加体育比赛等等。

#### **258. 哪些人可以自愿在国家医疗系统登记？**

不需要履行在国家医疗系统登记这一义务的外国公民必须为自己可能遇到的疾病、意外和怀孕等情况购买保险。他们可以通过下列方式履行这一义务：

- 通过向意大利或外国保险公司购买在意大利境内有效的保险；
- 根据规定自愿在国家医疗系统登记并交付年费。

下列人士有权利自愿地在国家医疗系统登记（必须缴纳年费）：

- 学生；
- 根据1969年11月24日的斯特拉斯堡欧盟合约的规定，参加平等互换的人员（1973年5月18日第304号法律批准）；
- 宗教人士；
- 持选择性居住居留证但不从事任何工作的移民；
- 受意大利承认并在大使馆工作的外国人；
- 其他没有登记义务这一权利的所有人士。

#### **259. 自愿在国家医疗系统登记时应出示哪些文件？**

- 有效居留证；如果居留正在延期，可以出示过期的居留和申请延期的收据（警察局或邮局出具的收据）。
- 户口的替代声明，如果有的话需要出示家庭状况证明（或者声明实际住所是居留证上所注明的）；
- 税卡号码；
- 交付费用的邮政局收据。

下列人士需要递交其它证明：

- 学生（在课程报名的自我声明）；
- 平等互换生（声明为平等互换的外国学生）。

## **260. 如果我没有有效居留那我有权登记吗？**

针对不符合有关入境和/或居留方面法规的外国公民，其原因可以为不具备居留证或其居留证已经过期超过60天，政府保障其可以在公立机构和国家承认的机构接受诊治和住院治疗，这类治疗可以是为了治疗疾病或意外事故的紧急和必须的治疗，以此保障个人和公众健康的预防治疗。最后这几项包括：

- 孕期和哺乳期的社会保障服务；
- 预防针；
- 国际预防医学活动；
- 传染病的预防、诊断和治疗；
- 保护精神健康的活动。

## **1.4 暂住的外国人 (STP)**

非法在意大利境内逗留的外国人在申请治疗时将获得一个身份代号，即STP（暂住外国人代号），如果该外国人要求申请也可获得该代号，其有效期为6个月，逾期可以延期。

非法在意大利逗留的外国公民在接触医疗机构时，该机构不可举报非法移民，但法律规定的必须举报的情况除外。

## **261. 如果我没有钱支付手续费可以享受医疗服务吗？**

如果外国公民没有足够的资金，则只需支付手续费的一部分（参与费用）。

如果外国公民没有任何资金（贫困状况）可以签署“贫困声明”，以免除其参与费用，该声明的有效期为6个月。

## **262. 如果我没有钱支付手续费，我有权享受哪些医疗服务？**

和意大利公民相同，在意大利非法逗留的外国人如果条件贫困在下列情况下可以免去手续费：

- 第一级治疗服务；
- 紧急情况；
- 孕妇；
- 享受免费治疗的疾病；
- 年龄原因或严重残疾原因。